

Istruzioni di Montaggio /Assembly instructions PA10246 (Not switchable)

Audi – Seat –Skoda –Volkswagen Engine 1.6TDI, 2.0TDI
Adattabile a OE /Adaptable to OE: 04L 121 011/ E/ H / L / M

Staccare l'attuatore elettrico dal cablaggio motore (foto 1-2) e smontare la pompa acqua con l'attuatore elettrico.

Unplug the electric actuator from the engine connector (picture1-2) and disassemble the water pump with the electric actuator.



Foto 1 – Picture 1



Foto 2 – Picture 2

Installare la pompa acqua Bugatti già fornita con cavetto e collegare il connettore maschio al connettore femmina del cablaggio motore (foto.3). Il cavetto non avrà alcun effetto sulla pompa acqua Bugatti, in quanto essa non è azionabile, ma funziona come una pompa acqua tradizionale. Il cavetto avrà esclusivamente la funzione di terminare il circuito con la centralina e quindi di evitare l'accensione della spia motore sul cruscotto.

Fit the Bugatti pump supplied with cable, which has to be plugged to the engine connector before starting the engine (picture3). The cable will not have any effect on the Bugatti pump, since it isn't a switchable water pump, but it works as a common water pump. The cable will have only a closing function of the electric circuit with the ECU, so as to prevent the engine warning light on.

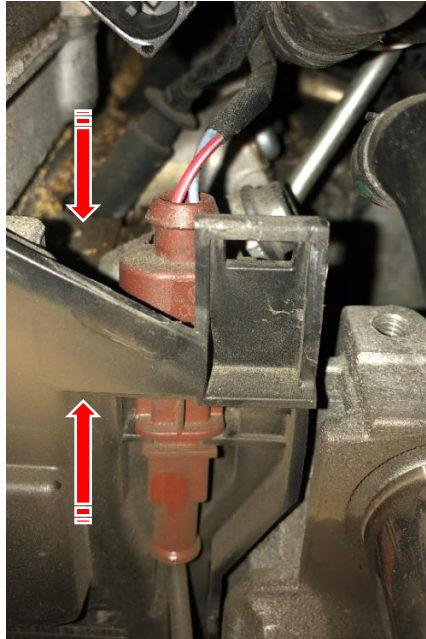


Foto 3 – picture 3

ATTENZIONE: La pompa acqua **PA10246 con cavetto** (Foto 4) è un unico ricambio, **non smontare assolutamente il cavetto fornito con le pompe Bugatti** per utilizzarlo su pompe OE o di altri produttori, in quanto esso non è adatto al funzionamento della pompa azionabile. Metelli spa declina ogni responsabilità per utilizzo improprio del cavetto.

ATTENTION: The water pump **PA10246 with cable** (Picture 4) is a single spare part, **absolutely do not disassemble the cable supplied with Bugatti pumps** to use it on OE pumps or pumps of other manufacturers, since it is not suitable for switchable water pumps. Metelli spa declines all responsibility for improper use of the cable

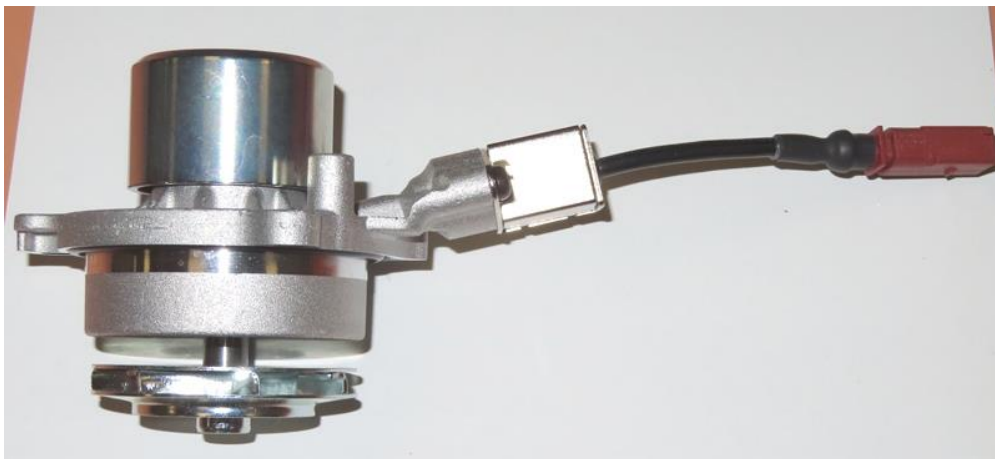


Foto 4 – picture 4: pompa acqua PA10246 con cavetto
water pump PA10246 with cable

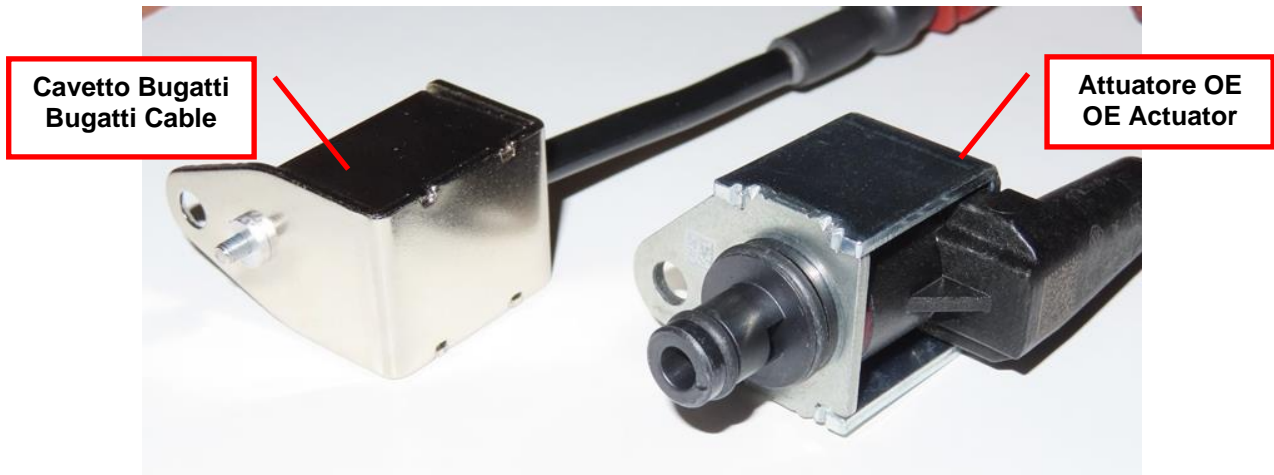


Foto 5 – picture5: Confronto tra cavetto Bugatti con funzione di terminare il circuito con la centralina e attuatore OE per pompa OE azionabile.

Comparison between Bugatti cable with closing function of the electric circuit with the ECU and OE actuator for switchable OE pump.